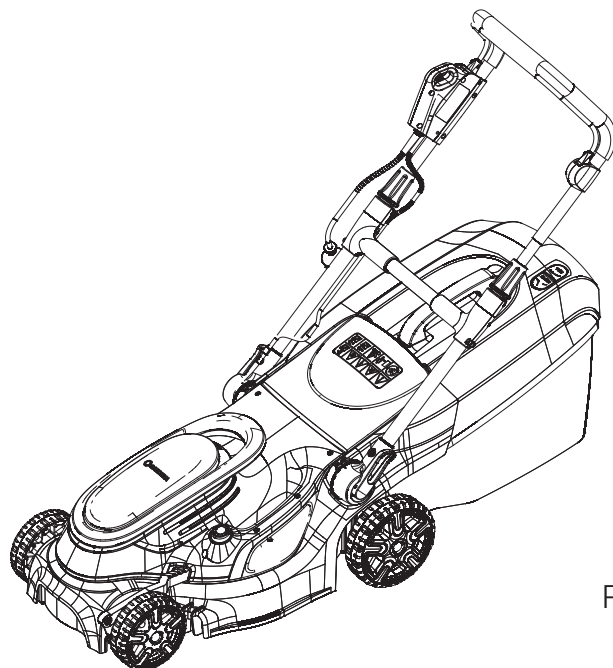




PowerMax 1800/37 G2

Art. 14637

de Betriebsanleitung
Elektro-Rasenmäher

en Operator's manual
Electric Lawnmower

fr Mode d'emploi
Tondeuse électrique

nl Gebruiksaanwijzing
Elektrische grasmaaier

sv Bruksanvisning
Elektrisk gräsklippare

da Brugsanvisning
Elektrisk plæneklipper

fi Käyttöohje
Sähköruohonleikkuri

no Bruksanvisning
Elektrisk gressklipper

it Istruzioni per l'uso
Rasaerba elettrico

es Instrucciones de empleo
Cortacésped eléctrico

pt Manual de instruções
Máquina de cortar relva elétrica

pl Instrukcja obsługi
Kosiarka elektryczna

hu Használati utasítás
Elektromos fűnyíró

cs Návod k obsluze
Elektrická sekačka na trávu

sk Návod na obsluhu
Elektrická kosačka

el Οδηγίες χρήσης
Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό

ru Инструкция по эксплуатации
Газонокосилка электрическая

sl Navodilo za uporabo
Električna kosilnica

hr Upute za uporabu
Električna kosilica za travu

sr/bs Uputstvo za rad
Električna kosilica za travu

uk Інструкція з експлуатації
Електрична газонокосарка

ro Instrucțiuni de utilizare
Mașină de tuns iarbă electrică

tr Kullanma Kılavuzu
Elektrikli çim biçme makinesi

bg Инструкция за експлоатация
Електрическа косачка

sq Manual përdorimi
Korrëse bari elektrike

et Kasutusjuhend
Elektriline muruniiduk

lt Eksploatavimo instrukcija
Elektrinė vejapjovė

lv Lietošanas instrukcija
Elektriskais zāles pļāvējs

de

en

fr

nl

sv

da

fi

no

it

es

pt

pl

hu

cs

sk

el

ru

sl

hr

sr/bs

uk

ro

tr

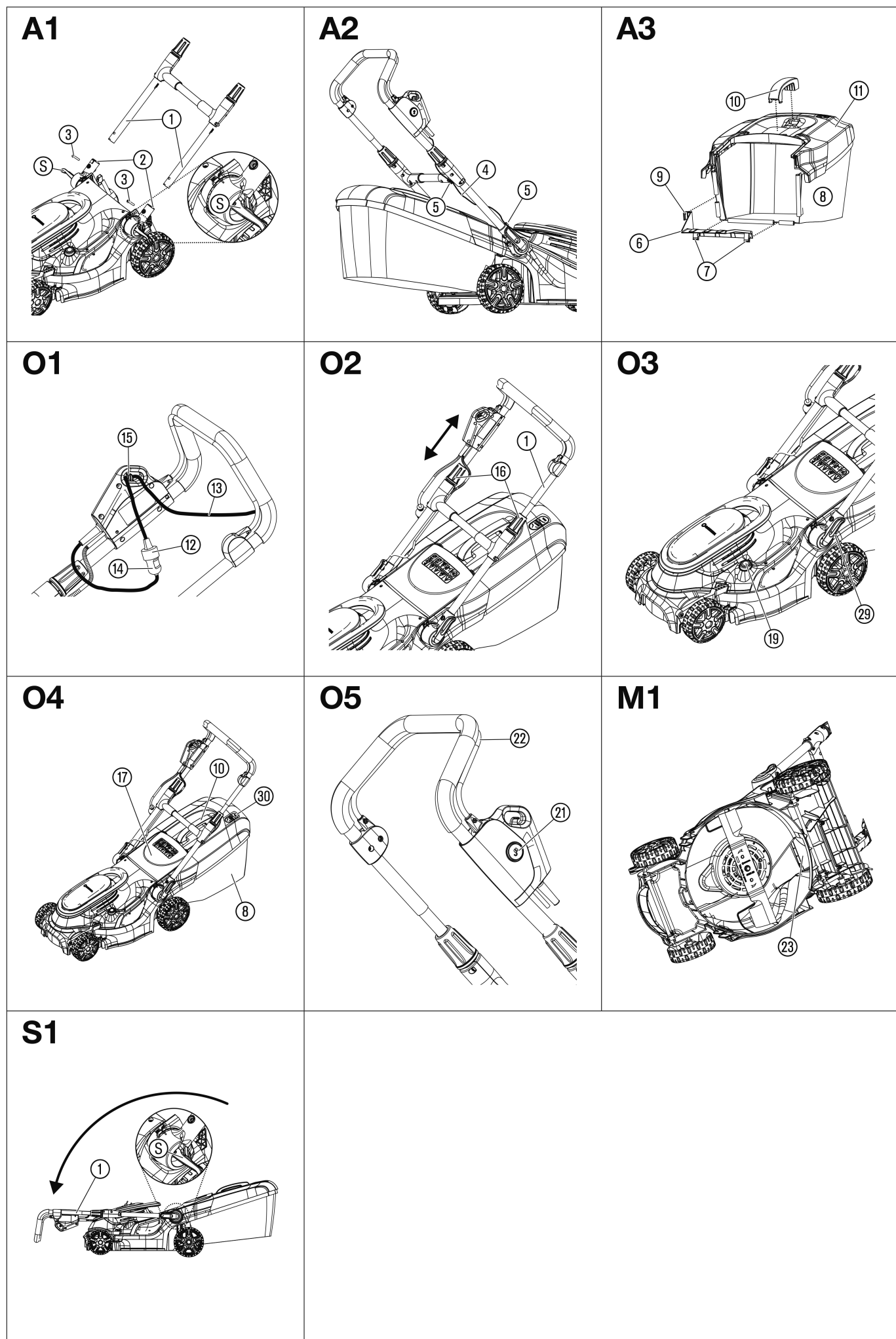
bg

sq

et

lt

lv



- Koruyucu eldiven kullanın.
- Bıçak durmasını bekleyin.
- Şebeke fişini prizden çıkarın.

6.1 Bıçağın değiştirilmesi:



TEHLİKE! Yaralanma!

Hasar görmüş veya bükülmüş bir bıçak ya da dengesiz bir şekilde veya dayalı kesim kenarları ile bir bıçak dönerse, kesilerek yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Bıçme makinesini hasarlı ya da bükülmüş, dengesiz bir şekilde çalıştıran bıçak ya da kesim kenarları dayanmış vaziyette kullanmayın.
- Bıçağı sonradan bilemeyin.

GARDENA yedek parçalarını GARDENA satıcınızdan ya da GARDENA servisinden temin edebilirsiniz.

1. Sadece orijinal **GARDENA yedek bıçaklar** **Ürün 4103**
2. Bıçağın GARDENA servisi veya GARDENA tarafından yetkilendirilen yetkili bir bayi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

6.2 Hata tablosu:

Sorun	Muhtemel neden	Çözümü
Bıçme makinesi çalışmıyor	Uzatma kablosu takılı değil ya da hasarlı.	→ Uzatma kablosunu takın ya da gerektiğinde değiştirin.
Motor bloke oldu.	Engel, motoru bloke ediyor.	→ Engeli kaldırın.
	Kesim yüksekliği çok düşük ayarlandı.	→ Daha yüksek bir kesim yüksekliği ayarlayın.
Yüksek sesler, bıçme makinesi takırdıyor	Motordaki, sabitlemedeki ya da bıçme makinesi gövdesindeki civatalar gevşek.	→ Civataları yetkili bir bayiye ya da GARDENA servisine sıkırtın.
Bıçme makinesi dengesiz çalışıyor ve güçlü bir şekilde titriyor	Bıçak hasarlı veya aşınmış.	→ Bıçağı değiştirin.
	Bıçak vidası gevşetildi.	→ Bıçak vidasını sıkın.
	Bıçak kör ya da hasarlı.	→ Bıçme makinesini temizleyin. Sorun bu şekilde giderilemezse GARDENA servisine başvurun.
Çim düzgün biçilemedi	Bıçak kör ya da hasarlı.	→ Bıçağı değiştirin.
	Kesim yüksekliği çok düşük ayarlandı.	→ Daha yüksek bir kesim yüksekliği ayarlayın.

BİLGİ:

Onarım çalışmaları sadece GARDENA servis merkezleri veya GARDENA tarafından yetkilendirilen uzman bayiler tarafından gerçekleştirilebilir.

→ Farklı anza durumlarında lütfen GARDENA servis merkezine başvurun.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Elektrikli çim biçme makinesi	Birim	Değer (Ürün 14637)
Nominal güç	W	1800
Şebeke gerilimi	V (AC)	230
Şebeke frekansı	Hz	50 / 60
Bıçağın devir sayısı	dev/dak	3500
Kesme genişliği	cm	37
Kesim yüksekliği ayarı (4 konum)	mm	35 – 65
Çim toplama torbasının hacmi	l	45
Ağırlık	kg	14,2
Ses basınç seviyesi L _{PA} ¹⁾ Güvensizlik k _{PA}	dB (A)	83 3
Ses gücü seviyesi L _{WA} ²⁾ ölçülen/garantili Güvensizlik k _{WA}	dB (A)	94 / 96 1,2

Elektrikli çim biçme makinesi

Birim

Değer (Ürün 14637)

El kol titreşimi a _{vhw} ¹⁾ Güvensizlik k _{vhw}	m/s ²	≤ 2,5 1,5
---	------------------	--------------

Uygulanan ölçüm yöntemi: ¹⁾ EN IEC 62841-4-3 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



BİLGİ: Belirtilen titreşim emisyon değeri standartlaştırılmış bir kontrol yöntemi ile ölçülmüştür ve elektrikli takımlarla karşılaştırıldığında birlikte kullanılabilir. Bu değer teşhirin geçici olarak değerlendirilmesi için de kullanılabilir. Titreşim emisyon değeri, makinenin kullanımına bağlı olarak elektrikli takımın gerçek kullanımı sırasında değişebilir. Güvenlik önlemi olarak makine ile ara vermeden maksimum 1 saat çalışmalısınız.

8. AKSESUAR/YEDEK PARÇALAR

GARDENA Yedek bıçağı

Kör bıçaklar için yedek olarak.

Ürün 4103

9. SERVİS

Lütfen ekteki garanti kartındaki adres ile iletişime geçin.

10. TASFİYE

10.1 Bıçme makinesinin atığa ayrılması

(2012/19/AB / S.I. 2013 No.3113 yönetmeliği uyarınca):



Ürün normal ev çöpü ile birlikte tasfiye edilmemelidir. Geçerli yerel çevre koruma talimatları uyarınca tasfiye edilmelidir.

ÖNEMLİ!

→ Ürünü geri dönüşüm toplama noktaları üzerinden atığa ayırın.

bg Акумулаторна косачка

1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ.	96
2. МОНТАЖ.	98
3. ОБСЛУЖВАНЕ	98
4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	99
5. СЪХРАНЕНИЕ	100
6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ.	100
7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	100
8. АКЕСОАРИ/РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	100
9. СЕРВИЗ	100
10. ИЗХВЪРЛЯНЕ	100

Превод на оригиналната инструкция.

1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Пояснение на символите



Прочетете инструкцията за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Внимавайте за изхвърлени предмети – дръжте далеч странични лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Изваждайте щепсела от контакта преди техническо обслужване или при повреден мрежов кабел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Дръжте мрежовия кабел далеч от ножовете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Дръжте ръцете и ходилата далеч от ножовете. Ножовете продължават да се въртят след изключване на двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Преди техническо обслужване отделяйте акумулаторната батерия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Преди техническо обслужване отстранете блокировката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Преди техническо обслужване задействайте блокировката.

1.2 Общи указания по техника на безопасност

1.2.1 Общи указания по техника на безопасност за машини



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вземете под внимание всички указания по техника на безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи тази машина. Ако не бъдат спазени указанията по техника на безопасност и инструкциите, съществува опасност от токов удар, пожар и/или от тежки наранявания.

Запазете всички указания по техника на безопасност и инструкции за бъдеща употреба. Използването в указанията по техника на безопасност понятие „машина“ се отнася за захранвани от електрическата мрежа машини (със захранващ кабел) и захранвани от акумулаторни батерии машини (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

а) Внимавайте около работното място да бъде чисто и добре осветено. Безпорядък или лошо осветени работни зони могат да доведат до контузии.

б) Не работете с машината във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахове. Машините произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или парите.

в) Дръжте деца и други лица на разстояние по време на употреба на машината.

При отвлечане на вниманието може да загубите контрол над машината.

2) Безопасност на електрическите уреди

а) Щепселът на машината трябва да е подходящ за електрическия контакт. Щепселът не трябва да бъде модифициран в никакъв случай. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземени машини. Оригиначните щепсели и подходящите контакти предотвратяват риска от токов удар.

б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници. Когато тялото Ви е заземено съществува повишен риск от токов удар.

в) Пазете машините от дъжд и влага. Проникване на вода в машината повишава риска от токов удар.

г) Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на машината с него или за дърпане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на машината. Повредени или заплетени кабели повишават риска от токов удар.

д) Когато работите с машината на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за ползване на открито. Употребата на удължителен кабел подходящ за използване на открито намалява риска от токов удар.

е) Когато работата с машината във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на автоматичен предпазител предотвратява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

а) Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с машината. Не използвайте машина, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с машината може да доведе до сериозни наранявания.

б) Носете лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на машината – намалява риска от наранявания.

в) Избягване на погрешно задействане. Уверете се, че машината е изключена, преди да я свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да я вземете или носите. Когато при носене на машината държите пръста си на превключвателя или свържете включена машина към електрозахранването, са възможни злополуки.

г) Отстранявайте инструменти за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на машината, може да причини наранявания.

д) Избягвайте необичайна стойка на тялото. Винаги внимавайте да стоите стабилно и постоянно пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре машината в неочаквани ситуации.

е) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Внимавайте косите, дрехите и ръкавиците да не попадат в зоната на движещи се детайли. Широки дрехи, бижута и дълги коси могат да се заплетат в движещи се детайли.

ж) Ако могат да бъдат монтирани приспособления за изсмукване и събиране на прах, същите трябва да бъдат свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител предотвратява опасностите предизвикани от прах.

з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на машината дори когато сте запознати с работата с нея след многократна употреба. Небрежното поведение може за части от секундата да доведе до тежки контузии.

4) Употреба и обслужване на машината

а) Не претоварвайте машината. За работата си използвайте предназначената за целта машина. С подходящата машина ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.

б) Не използвайте машина с повреден превключвател. Машина, която не може да се включва и изключва, е опасна и трябва да се ремонтира.

в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените принадлежности или да оставите машината.

Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на машината.

г) Когато не използвате машината, я съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на машината от лица, които не са запознати с нея или не са прочели тези указания. Машините са опасни, ако се използват от лица без опит.

д) Поддържайте старателно машините. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че функционирането на машината да е нарушено. Преди използване на машината повредените части трябва да се ремонтират.

Причина за много злополуки е лоша поддръжка на машините.

е) Поддържайте режещи инструменти наточени и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове не се изнасят толкова бързо и се използват по-лесно.

ж) Използвайте машината, принадлежностите, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Съблюдавайте работните условия и работата, която трябва да бъде извършена. Употребата на машини за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

з) Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и свободни от масло и смазки.

Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на машината в непредвидени ситуации.

5) Сервиз

Машината трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.

С това се гарантира запазването на безопасността на машината.

1.2.2 Указания по техника на безопасност за косачки

а) Не използвайте косачката при лошо време, особено при буря. Това намалява опасността от удар от мънния.

б) Претърсете щателно участъка за косене за диви животни. Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата машина.

в) Проверете щателно участъка за косене и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела. Отхвъркващи части могат да доведат до наранявания.

г) Преди употреба на машините винаги проверявайте косачния нож и косачния механизъм за износване или повреда. Износени или повредени части повишават риска от нараняване.

д) Преди употреба проверете мрежовия кабел и евентуални удължителни кабели за признаци на повреда или стареене. В случай на повреда или износване на мрежовия кабел по време на експлоатация изключете машината и не докосвайте кабела, преди да сте извадили щепсела от контакта.

Повреден мрежов или удължителен кабел може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

е) Редовно проверявайте за износване или повреждане контейнера за трева. Износен или повреден контейнер за трева повишава риска от наранявания.

ж) Не отстранявайте защитните капаци. Защитните капаци трябва да са закрепени правилно и във функционално състояние. Нефиксиран, повреден или нефункциониращ правилно защитен капак може да доведе до наранявания.

з) Поддържайте входните отвори за въздух чисти от отлагания. Блокирани входове за въздух и отлагания могат да доведат до прегряване или опасност от пожар.

и) При експлоатация на машината винаги носете устойчиви на плъзгане защитни обувки. Никога не работете боси или с открити сандали.

По този начин намалявате опасността от нараняване на стъпалата при контакт с ротираща косачен нож.

й) При експлоатация на машината винаги носете дълъг панталон. Непокрита кожа повишава вероятността от наранявания поради отхвъркващи обекти.

к) Не експлоатирайте машината в мокра трева. При това винаги вървете и не бягайте. По този начин намалявате опасността от подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

л) Не експлоатирайте машината по твърде стръмни склонове. По този начин се намалява рискът от изгубване на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

м) При работи по склонове следете за стабилно положение; винаги работете напречно на склона и никога нагоре или надолу и бъдете изключително внимателни при смяна на посоката на работа. По този начин се намалява рискът от изгубване на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

н) Бъдете особено внимателни при косене назад или когато издърпвате машината към себе си.

Това намалява опасността от контакт със стъпалата или краката.

о) Дръжте мрежовия кабел далеч от косачните ножове. Повреден мрежов кабел може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

п) Изключете косачката и извадете щепсела от контакта в случай на захващане или повреждане на мрежовия кабел. Захванати или повредени кабели могат да увеличат риска от токов удар.

р) Не докосвайте ножовете или други опасни части, които все още се движат. По този начин се намалява рискът от нараняване поради движещи се части.

с) Уверете се, че всички превключватели са изключени и щепселът е изваден от контакта, преди да отстраните захванат материал или да почистите машината. Непланирано задействане на машината може да доведе до сериозни наранявания.

Спрете режещия инструмент, когато машината трябва да бъде наклонена за транспортиране, при преминаване върху други повърхности, различни от трева, и при транспортиране на машината до и от работния участък.

Не накланяйте машината при включване на двигателя, освен ако машината не трябва да бъде наклонена за стартирането. В такъв случай не накланяйте машината повече от абсолютно необходимото и повдигнете само частта, която е отдалечена от оператора.

Спрете машината, извадете щепсела от контакта и се уверете, че всички движещи се части са спрели:

- След удар с чуждо тяло проверете машината за повреди и ги отстранете, преди отново да пуснете машината в експлоатация.
- При поява на необичайни вибрации на машината незабавно я проверете за повреди, сменете или ремонтирайте всички повредени части, проверете всички нефиксирани части и ги затегнете.

Извършвайте техническо обслужване на косачката на редовни интервали. Така срокът на експлоатация на косачката се удължава.

Използвайте само препоръчани от GARDENA резервни части.

Само по този начин може да се гарантира безопасна употреба на косачката.

При настройване на машината внимавайте пръстите ви да не бъдат притиснати между подвижните режещи инструменти и фиксираните части на машината.

Винаги оставайте машината да се охлади, преди да я приберете.

При техническото обслужване на режещия механизъм внимавайте режещият механизъм все още да може да се движи също при спрян източник на ток.

Препоръчваме носенето на антифони.

1.3 Допълнителни указания по техника на безопасност

1.3.1 Употреба по предназначение:

Косачката GARDENA е предназначена за косене на ливади в частни домашни градини и малки градини на вилата.

Продуктът не е подходящ за продължителна експлоатация (професионална експлоатация).



ОПАСНОСТ!

Контузии!

→ Не използвайте продукта за подрязване на храсти, живи плетове и многогодишни растения, за подрязване на увивни растения или трева върху покрива или на балкона, за раздробяване на клони, както и за изравняване на неравности по почвата.

→ Не използвайте продукта на склонове с наклон над 20°.

1.3.2 Допълнителни указания за електрическа безопасност



ОПАСНОСТ!

Сърдечен арест!

Този продукт образува електромагнитно поле по време на работа. Това поле може при определени обстоятелства да окаже влияние върху начина на функциониране на активни или пасивни медицински импланти. За да се изключи рискът от ситуации, които биха могли да доведат до тежки или смъртоносни наранявания, лицата с медицински имплант трябва преди употреба на този продукт да се консултират със своя лекар и производителя на импланта.

→ Не използвайте в експлозивна атмосфера.

→ Не използвайте продукта при дъжд или влага.

Това може да увеличи риска от токов удар.

1.3.3 Допълнителни указания за лична безопасност



ОПАСНОСТ!

Опасност от задушаване!

Дребните детайли могат лесно да бъдат погълнати. Полиетиленовата торба представлява опасност от задушаване за малките деца.

→ Дръжте малките деца далеч по време на монтажа.

→ Не косете трева, изтегляйки машината към себе си.

→ Преди прибиране за съхранение почистете с четка всмукателните отвори за въздух.

→ По време на употреба на косачката не посягайте в отворите.

→ Хора с увреждания или физически слаби лица трябва да помолят второ лице за помощ при транспортирането (тегло).

→ Не разглобявайте продукта след доставката.

→ Носете ръкавици, нехлъзгащи се обувки и защитни очила.

→ Включете косачката само с вертикално монтирана дръжка.

→ Избягвайте претоварване на косачката.

→ Не работете с продукта, ако сте изморени или болни, или сте под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

2. МОНТАЖ



ОПАСНОСТ!

Порязване с ножа!

Опасност от порезни рани поради непланирано стартиране.

→ Носи защитни ръкавици.

→ Изчакай, докато ножът спре.

→ Изключи щепсела от контакта.

2.1 Монтаж на надлъжната дръжка [фиг. A1]:

1. Разгъни двете ръчки ⑤.
2. Завърти двата монтажни отвора за надлъжната дръжка ② в работна позиция.
3. Притисни двете ръчки ⑤ към надлъжната дръжка ①.
4. Отвий двата предварително монтирани винта ③ от монтажните отвори за надлъжната дръжка ②.
5. Тласни надлъжната дръжка ① в монтажните отвори за надлъжната дръжка ②.
Увери се, че надлъжната дръжка е вкарана напълно и отворите в надлъжната дръжка са подравнени с отворите на монтажните отвори за надлъжната дръжка.
6. Вкарай двата винта ③ в дупките на монтажните отвори за надлъжната дръжка ②.
7. Затегни двата винта ③ с отвертка.
Увери се, че винтовете са затегнати до упор.

2.2 Фиксиране на кабела към надлъжната дръжка [фиг. A2]:

→ Закрепи кабела ④ на скобите ⑤ на надлъжната дръжка ①.
Увери се, че кабелът не е захванат между надлъжната дръжка и косачката, в противен случай кабелът може да се повреди.

2.3 Монтаж на коша за трева [фиг. A3]:

1. Първо притисни езика ⑥ в двата съединителя ⑦ отдолу на коша за трева ⑧, докато връзките се фиксират осезаемо.
Увери се, че двата съединителя са фиксирани.
2. След това притисни езика ⑥ в съединителя ⑨ отстрани на коша за трева ⑧, докато връзката се фиксира осезаемо.
Увери се, че съединителят е фиксиран.
3. Първо постави дръжката на коша за трева ⑩ отзад в капака на коша за трева ⑪.
4. След това притисни дръжката на коша за трева ⑩ отпред в капака на коша за трева ⑪, докато връзките се фиксират осезаемо.
Увери се, че всички съединители са фиксирани.

3. ОБСЛУЖВАНЕ



ОПАСНОСТ!

Порязване с ножа!

Опасност от порезни рани поради непланирано стартиране.
→ Носи защитни ръкавици.
→ Изчакай, докато ножът спре.
→ Изключи щепсела от контакта.

3.1 Свързване на косачката към електрозахранването [фиг. 01]:



ВНИМАНИЕ!

Токов удар!

За да бъдат избегнати повреди по куплунга, удължителния кабел трябва да бъде прекаран през фиксатора за кабела.
→ Преди експлоатация вкарай удължителя във фиксатора за кабела.

1. Постави буксата ⑫ на удължителя ⑬ на щекера ⑭ на косачката.
2. Направете ухо с удължителя ⑬, вкарайте ухото във фиксатора за кабела ⑮ и стегнете.
3. Включете щепсела на удължителя ⑬ в контакт.

3.2 Работна позиция:

→ Настрой височината на надлъжната дръжка така, че да заемаш изправено положение, когато използваш косачката.

3.2.1 Настройване на дължината на надлъжната дръжка [фиг. 02]:

Дължината на надлъжната дръжка може да се настрои според твоя ръст.

1. Отвий двете гайки ⑯.
2. Настрой желаната дължина на надлъжната дръжка ①.
3. Затегни отново двете гайки ⑯.

3.3 Настройка на височината на косене [фиг. 03]:

Височината на косене може да се настрои на 4 позиции от 35 – 65 mm.

3.3.1 Намаляване на височината на косене:

→ Натисни бутона ⑩ и притисни дръжката ⑳ надолу, за да намалиш височината на косене.

3.3.2 Увеличаване на височината на косене:

→ Натисни бутона ⑩ и изтегли дръжката ⑳ нагоре, за да увеличиш височината на косене.

3.4 Косене с коша за трева [фиг. 04]:



ОПАСНОСТ!

Порязване с ножа!

Опасност от порезни рани поради непланирано стартиране.
→ Не посягай с ръце в отвора за изхвърляне.

3.4.1 Поставяне на коша за трева в косачката:

1. Повдигни защитната клапа ⑰.
2. Постави коша за трева ⑧ в косачката чрез дръжката ⑩.
Увери се, че кошът за трева е фиксиран стабилно.
3. Стартирай косачката.

3.4.2 Изпразване на коша за трева:

При косене се отваря индикаторът за нивото на напълване ⑩. Ако той се затвори по време на косене, кошът за трева е пълен.

1. Когато кошът за трева ⑧ се напълни, спри косачката.
2. Повдигни защитната клапа ⑰.
3. Извади коша за трева чрез дръжката ⑩.
4. Изпразни коша за трева ⑧.

3.5 Стартиране/Спиране на косачката [фиг. 01/05]:



ОПАСНОСТ!

Контузии!

Опасност от нараняване, ако продуктът не спре при пускане на ръчката за включване.

- Не изключвай предпазните приспособления или прекъсвачите.
- Не закрепвай ръчката за включване например към дръжката.

3.5.1 Включване на косачката:

Продуктът е оборудван с предпазно приспособление за втора ръка (ръчка за включване и аварийна блокировка), което предотвратява неволното включване на продукта.

1. Натиснете бутона за заключване за безопасност ②1 с едната ръка и с другата ръка издърпайте ръчката за включване ②2.
Косачката се включва.
2. Освободи бутона за заключване за безопасност ②1.

3.5.2 Спиране на косачката:

→ Отпусни ръчката за включване ②2.
Косачката спира.

3.6 Съвети за косене:

3.6.1 Съвети за използване на косачката:

Ако в отвора за изхвърляне се намира окосена трева, изтегли косачката около 1 m назад, така че окосената трева да изпадне надолу.

За да имате поддържана морава, ние Ви препоръчваме, ако е възможно да косите редовно веднъж седмично. Моравата се съгъстява, ако се коси редовно.

След по-продължителни паузи на косене (ливада след отпуск) първо започни в една посока с най-голямата височина на косене и след това напречно с желаната височина на косене. Това предотвратява евентуално блокиране на ножа поради твърде голямо количество окосена трева.

По възможност коси моравата само в сухо състояние. Когато тревата е влажна, косенето е неравномерно.

4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



ОПАСНОСТ!

Порязване с ножа!

Опасност от порезни рани поради непланирано стартиране.

- Носи защитни ръкавици.
- Изчакай, докато ножът спре.
- Изключи щепсела от контакта.

4.1 Почистване на косачката:



ОПАСНОСТ!

Контузии!

Опасност от нараняване и риск от повреда на продукта.

- Не почиствай продукта с вода или водна струя (особено водна струя под високо налягане).
- Не почиствай с химикали, включително бензин или разтворители. Някои от тях могат да повредят важни пластмасови части.

Вентилационните отвори трябва винаги да бъдат чисти.

→ Почисти горната и долната страна на косачката след всяка употреба.

4.1.1 Почистване на горната страна на косачката:

1. Почисти горната страна на косачката с влажна кърпа.
2. Почисти вентилационните отвори с мека четка (не използвай остри предмети).

4.1.2 Почистване на долната страна на косачката [фиг. М1]:

- 1. Внимателно положи косачката на една страна.
- 2. Почисти долната страна, ножа и отвора за изхвърляне ㉓ с мека четка (не използвай остри предмети).

4.1.3 Почистване на коша за трева:

→ Почиствай коша за трева с мека четка (не използвай остри предмети).

5. СЪХРАНЕНИЕ

5.1 Сваляне от експлоатация:

Продуктът трябва да бъде съхраняван на недостъпно за деца място.

- 1. Изключи щепсела от контакта.
- 2. Изпразни коша за трева.
- 3. Почисти косачката (виж 4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ).
- 4. Съхранявай косачката на сухо, затворено и защитено от замръзване място.

5.1.1 Компактна позиция за съхранение [фиг. S1]:

- 1. Разгъни двете ръчки ㉔.
- 2. Сгъни надлъжната дръжка ① надолу върху косачката. Увери се, че кабелът не е захванат между надлъжната дръжка и косачката, в противен случай кабелът може да се повреди.
- 3. Притисни двете ръчки ㉔ към надлъжната дръжка ①.

6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ



ОПАСНОСТ!

Порязване с ножа!

- Опасност от порезни рани поради непланирано стартиране.
- Носи защитни ръкавици.
- Изчакай, докато ножът спре.
- Изключи щепсела от контакта.

6.1 Смяна на ножа:



ОПАСНОСТ!

Контузии!

- Опасност от порязване, ако ножът е повреден, огънат, върти се с дебаланс или с отчупени режещи ръбове.
- Не използвай косачката с повреден или огънат нож, нож с дебаланс или отчупени ръбове.
- Не заточвай допълнително ножа.

Резервни части GARDENA могат да се закупят от дистрибутор на GARDENA или от сервиса на GARDENA.

- 1. Използвай само оригинален резервен нож GARDENA
- 2. Осигурете смяна на ножа от сервиса на GARDENA или от оторизиран дистрибутор на GARDENA.

Арт. 4103

6.2 Таблица с грешки:

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Косачката не се включва	Удължителният кабел не е свързан или е повреден.	→ Свържи удължителя или го смени при необходимост.
Електродвигателят е блокирал.	Препятствие блокира двигателя.	→ Отстрани препятствието.
	Настроена е твърде малка височина на косене.	→ Настрой по-голяма височина на косене.
Силни шумове, косачката трака	Разхлабени са винтове по електродвигателя, закрепването или по корпуса на косачката.	→ Винтовете трябва да бъдат затегнати допълнително от оторизиран търговец или от сервиса на GARDENA.
Косачката работи неравномерно и вибрира силно	Ножът е повреден или износен.	→ Смени ножа.
	Винтът на ножа е разхлабен.	→ Затегни винта на ножа.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Косачката работи неравномерно и вибрира силно	Ножът е силно замърсен.	→ Почисти косачката. Ако това не помогне за отстраняване на проблема, се обърни към сеписа на GARDENA.
Моравата не е окосена чисто	Ножът е затыпен или повреден.	→ Смени ножа.
	Настроена е твърде малка височина на косене.	→ Настрой по-голяма височина на косене.

УКАЗАНИЕ:

Ремонтите трябва да бъдат изпълнявани само от сервисният център на GARDENA, както и от специализираните търговци, които са оторизирани от GARDENA.

→ При други неизправности, моля, обърни се към сервисния център на GARDENA.

7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Електрическа косачка	Мярка	Стойност (Арт. 14637)
Номинална мощност	Вт	1800
Напрежение на мрежата	В (змин. струм)	230
Честота на мрежата	Гц	50 / 60
Обороти на ножа	об/мин	3500
Ширина на косене	см	37
Настройка на височината на косене (4 позиции)	мм	35 – 65
Вместимост на чувала за трева	л	45
Тегло	кг	14,2
Ниво на налягането на шума L _{РА} ¹⁾ Погрешност K _{РА}	дБ (А)	83 3
Ниво на звуковата мощност L _{WA} ²⁾ : измерено/гарантирано Погрешност K _{WA}	дБ (А)	94 / 96 1,2
Вибрации на ръцете a _{vhw} ¹⁾ Погрешност K _{vhw}	м/сек ²	≤ 2,5 1,5

Метод на измерване съгласно: ¹⁾ EN IEC 62841-4-3 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



УКАЗАНИЕ: Посочената стойност на вибрационните емисии се измерва съгласно стандартизиран метод за изпитване и може да бъде използвана за сравняване на електроинструменти помежду им. Тази стойност може да бъде използвана и за предварителна оценка на експозицията. Стойността на вибрационните емисии може да варира по време на действителната употреба на електрическия инструмент в зависимост от начина на ползване на машината. Като мярка за безопасност работете с машината максимум 1 час без прекъсване.

8. АКСЕСОАРИ/РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

GARDENA Резервен нож	За замяна на затыпени ножове.	Арт. 4103
----------------------	-------------------------------	-----------

9. СЕРВИЗ

Моля, свържете се чрез адреса в приложената гаранционна карта.

10. ИЗХВЪРЛЯНЕ

10.1 Изхвърляне на косачката

(съгласно директива 2012/19/EC / S.I. 2013 No.3113):



Продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените битови отпадъци. Той трябва да бъде изхвърлен съгласно действащите местни разпоредби за опазване на околната среда.

ВАЖНО!

→ Предай продукта за отпадъци на или чрез местния събирателен пункт за рециклиране.

EU-Konformitätserklärung Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	hu EU megfelelősségi nyilatkozat Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pt. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízottai minőséggel megerősítik, hogy az áttaluk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvekkel összhangban hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.
en EC Declaration of Conformity The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.	cs EU prohlášení o shodě Podepsaná osoba způsobilá k výroběcom GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-y) v provedení nám uvedeném na trh splňují/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobce. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
fr Déclaration de conformité CE Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes, des normes d'éc et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.	sk EÚ vyhlásenie o zhode Dolú podpísaný potvrdzuje, ako spôsobilosť zástupcu výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie /a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa /jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia /zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.
nl EU-conformiteitsverklaring De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoeden aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.	el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στόκχολμ, Σουηδία, ότι (η) παρακάτω αναφερόμενη(ς) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εφαρμοσμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.
sv EU-försäkran om överensstämmelse Undertecknad intygar som befulldäktigad förordnare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.	sl Izjava EU o skladnosti Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.
da EU-oversensstemmelseserklæring Underskriveren bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparat(er)/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.	hr EU izjava o sukladnosti Dolje potpisani kao ovlaštenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaji(i) odgovaraju izvedbe koji/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenosti direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nije prethodno ugovoreno s nama.
fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttunansa henkilönä, että seuraava laite täyttää/seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistetut EU-direktiivit, EU-turvallisuusmääräykset ja tuotetietoisuuden vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaaolonsa.	ro Declarație de conformitate UE Semnatarul, in calitate de pe impuțnitic al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc (îndeplinesc) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produselor. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatoarele), această declarație își pierde valabilitatea.
it Dichiarazione di conformità UE Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/i i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.	bg ЕС-Декларация за съответствие Долгупотписаният удостоверява като пълномощник на произвождателя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във вариант(и) на изпълнение, пуснат(и) от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.
es Declaración de conformidad de la UE El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.	et EL-i vastavusdeklaratsioon Allakirjutatu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt lootudut isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni jaoks harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tootetehiste standardite nõuded. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.
pt Declaração CE de Conformidade O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.	It ES atitikties deklaracija Pasirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto(-ų) prietaiso(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.
pl Deklaracja zgodności UE Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/-nią wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz normy produkcyjne konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia./i.	lv ES atbilstības deklarācija Zīmā parakstījusies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādīto(-s)

Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuotteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:	Elektro-Rasenmäher Electric Lawnmower Tondeuse électrique Elektrische grasmaaier Elektrisk gräsklippare Sähköruohonleikkuri Rasaerba elettrico Cortacésped eléctrico Máquina de cortar relva elétrica Kosiarka elektryczna Elektromos fűnyíró Električká sekačka na trávu Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό Električna kosilnica Električna kosilica za travu Maşină de tuns iarbă electrică Електрическа косачка Elektriline muruniiduk Elektriline veijapõlv Elektriskais zāles pļāvējs	Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN: Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Niveau sonore : mesuré / garanti Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt / garanterad Štejniveau: mält / garantērt Äänitaso: mitattu / garantoidu Livello acustico: misurato / garantito Nivel de ruido: medido / garantizado Nivel de ruído: medido / garantido Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany Zajszint: mért / garantált Hladina hluku: naměřená / zaručená	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN IEC 62841-4-3 Hladiny hluku: namerané/zaručené Επίπεδο θορύβου: μετρημένο/εγγυημένο Raven zvonic moči: izmerjena / zagotovljena Razina buke: mjerena / zajamčena Nivel de zgomot: mäsural / garantat Ниво на шум: измерено / гарантирано Müratas: mõõdetud / garanteeritud Triukšmo lygis: išmatuotas / garantuojamas Tõrkõna limenis : mērītais / garantētais
Produkttyp: Product type: Type de produit: Producttype: Produkttype: Produkttyppi: Tip adi prodotto: Tipo de producto: Tipo de produto: Typ produktu:	Terméktípus: Druh výrobku: Typ produktu: Típusz termék: Vrstva izdelka: Vrsta proizvoda: Tip produs: Тип продукт: Tootetüüp: Tipo de producto: Gaminio tipas: Produkta veids:	Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Codice articolo: Referencia: Número de referencia: Numer katalogowy: Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Κωδικός είδους: Stevilka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinumber: Dailes numeris: Artikula numurs:	Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok uđenienia značky CE: Έτος οήμησης CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märkstise paigaldamise aasta: Metal, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marķējuma uzlikšanas gads:
PowerMax 1800/37 G2	14637	Ulm, den 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Fait à Ulm, le 30.09.2022 Ulm, 30-09-2022 Ulm, 2022.09.30. Ulm, 30.09.2022 Ulmissa, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, dnja 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, dnja 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, dana 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Улм, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulm, 30.09.2022 Ulme, 30.09.2022	Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsntant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocnenec Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblašćenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitautud esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona
EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Direttive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EU: Ūhnycių EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на ЕО: EU direktiivid: EB direktyvos: EK direktivas:	Benannten Stelle/ Notified body: DEKRA Testing and Certification GmbH Handwerkstraße 15 70565 Stuttgart Deutschland Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Jäger, 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, 89079 Ulm Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Jäger, 89079 Ulm	Nummer der benannten Stelle / Number of notified body: 0158 Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang VI Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex VI Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe VI	 Reinhard Pompe Vice President Products  Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain

en UKCA Declaration of Conformity The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.	
Description of the product:	Electric Lawnmower
Product type:	PowerMax 1800/37 G2
Article number:	14637
UK regulations:	S.I. 2008/1597 S.I. 2016/1091 S.I. 2012/3032 S.I. 2001/1701
Designated standards:	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN IEC 62841-4-3
Conformity assessment body:	Intertek Testing & Certification Ltd. Academy Place, 1 – 9 Brook Street Brentwood, Essex CM14 5NQ United Kingdom Approved Body Number: 0359
Number of notified body:	0158
Authorised representative:	Husqvarna UK Limited Preston Road Aycliffe County Durham UK DL5 6UP
Deposited documentation:	GARDENA Technische Dokumentation M. Jäger 89079 Ulm
Noise level: measured / guaranteed	94 dB(A) / 96 dB(A)
Conformity assessment according to:	According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9
Ulm, 30.09.2022 Authorised Representative:	 Reinhard Pompe Vice President Products  Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain